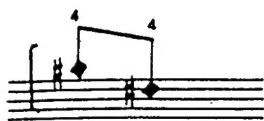


EXPLICATION des SIGNES

1^{er} Mouvement ATTENTE [1'30]



Notes étouffées par la main gauche (pizzicati) ici, cet effet est produit, en couchant le 4^e doigt sur les 2 premières cordes, sans appuyer sur la touche.



Accélération progressive et précipitée.



Glissando effectué en partant de la note, étouffée en arrivant dans le bas du manche.

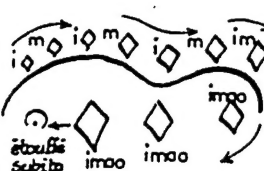



Nombre approximatif de notes.

2^e Mouvement "L'AUBE" [9']



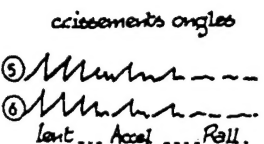
Croiser les 5^e et 6^e cordes à la 7^e case, et jouer à la main droite avec l'index sur la 5^e corde seulement ; le son produit ici sera celui d'une cloche...
Chaque son de cloche correspond à une blanche ($\frac{4}{4}$)



Percussions débutant très doucement avec index et majeur le long de l'éclisse (en crescendo) pour terminer très fort sur la caisse avec toute la main (ici avec la main gauche). Bloquer les cordes au début de la percussion, et au signe , les libérer afin de donner plus de résonance. Il faut imaginer, en l'exécutant, un pas sourd qui, se rapprochant lentement dans un couloir qui résonne, s'arrête brusquement.



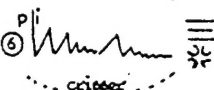
Pichenettes rapides et claquantes effectuées avec les ongles de i et m (index et majeur) sur l'éclisse (simulant l'ouverture d'un verrou).



Crissement effectué en glissant les ongles du majeur et de l'index de la main droite le long des 5^e et 6^e cordes en commençant avec force au milieu du manche, pour venir mourir lentement près du chevalet.
(simulant l'ouverture d'une porte grinçante).



Distorsion de la note, en tirant très fortement la corde vers le bas, avec le doigt de la main gauche.



Tenir la 6^e corde entre l'ongle du pouce et celui de l'index, et tout en glissant rapidement vers le chevalet, tirer la corde vers le haut, puis la lâcher brusquement, cela provoquera en plus de la note voulue un fort claquement de la corde sur les barrettes.
(simulant la chute d'un couperet de guillotine).

THE DAWN OF THE FINAL DAY EXPLANATION OF SYMBOLS

1st Movement "THE WAIT" [1'30]

Notes muted by the left hand (pizzicati). Here, the effect is produced by laying the 4th finger across the first two strings without pressing them against the fingerboard.


Progressive and precipitous acceleration.

Glissando descending from the indicated note, arriving muted at the bottom of the fingerboard.

Approximate number of notes.

2nd Movement "DAWN" [9']

Cross the 5th and 6th strings at the 7th fret, with the index playing the 5th string only. This should approximate the sound of a bell...
Each toll of the bell corresponds to a half note ($\frac{4}{4}$)

Tapping, beginning very softly, of the index and middle along the top side of the body in a continual crescendo culminating in a very loud striking of the soundboard with the entire hand. (either left or right hand). Stop the strings during the beginning of the tapping, then, at the sign , release them to increase the resonance. The performer should imagine distant footsteps which, after approaching slowly down a resonating corridor, suddenly stop.

Rapid clicking of the nails of the index and middle fingers on the side of the body of the guitar. (simulating keys opening a lock).

A scraping sound produced by sliding the nails of the right hand index and middle fingers the length of the 5th and 6th strings, beginning forcefully around the middle of the finger board before dying out slowly near the bridge. (simulating the opening of a squeaky-hinged door).

Distort the note by forcefully pulling the string down towards the bottom edge of the fingerboard (string bend).

Take the 6th string between the nails of the right hand thumb and index fingers. While sliding rapidly towards the bridge, pull up on the string, then release it brusquely, thus provoking a loud slap of the string against the frets, in addition to the desired note. (simulating the fall of the guillotine blade).

A L'AUBE DU DERNIER JOUR

pour guitare

opus 33

FRANCIS KLEYNJANS

1. "ATTENTE"

♩ = approximativement 116

très mécanique

avec agressivité

pp p f ff sub p

très mécanique

avec agressivité

1 2

ff

p (souple)

8

1 1

3 2 4 3 5 4

pesant et douloureux

très douloureux

12

5 6

moins pesant

p ff

Ad lib.

Accél.

16

1 2 3 4 5 6

rit

ff sub p

Ad lib.

lent Accel progressive

Accélérer --- précipiter --- lent --- accélérer --- précipiter --- Ad lib.

Ad lib.

19

21

24

26

28

30

32

34

36

38

40

42

44

46

48

50

52

54

56

58

60

62

64

66

68

70

72

74

76

78

80

82

84

86

88

90

92

94

96

98

100

102

104

106

108

110

112

114

116

118

120

122

124

126

128

130

132

134

136

138

140

142

144

146

148

150

152

154

156

158

160

162

164

166

168

170

172

174

176

178

180

182

184

186

188

190

192

194

196

198

200

202

204

206

208

210

212

214

216

218

220

222

224

226

228

230

232

234

236

238

240

242

244

246

248

250

252

254

256

258

260

262

264

266

268

270

272

274

276

278

280

282

284

286

288

290

292

294

296

298

300

302

304

306

308

310

312

314

316

318

320

322

324

326

328

330

332

334

336

338

340

342

344

346

348

350

352

354

356

358

360

362

364

366

368

370

372

374

376

378

380

382

384

386

388

390

392

394

396

398

400

402

404

406

408

410

412

414

416

418

420

422

424

426

428

430

432

434

436

438

440

442

444

446

448

450

452

454

456

458

460

462

464

466

468

470

472

474

476

478

480

482

484

486

488

490

492

494

496

498

500

502

504

506

508

510

512

514

516

518

520

522

524

526

528

530

532

534

536

538

540

542

544

546

548

550

552

554

556

558

560

562

564

566

568

570

572

574

576

578

580

582

584

586

588

590

592

594

596

598

600

602

604

606

608

610

612

614

616

618

620

622

624

626

628

630

632

634

636

638

640

642

644

646

648

650

652

654

656

658

660

662

664

666

668

670

672

674

676

678

680

682

684

686

688

690

692

694

696

698

700

702

704

706

708

710

712

714

716

718

720

722

724

726

728

730

732

734

736

738

740

742

744

746

748

750

752

754

756

758

760

762

764

766

768

770

772

774

776

778

780

782

784

786

788

790

792

794

796

798

800

802

804

806

808

810

812

814

816

818

820

822

824

826

828

830

832

834

836

838

840

842

844

846

848

850

852

854

856

858

860

862

864

866

868

870

872

874

876

878

880

882

884

886

888

890

892

894

896

898

900

902

904

906

908

910

912

914

916

918

920

922

924

926

928

930

932

934

936

938

940

942

944

946

948

950

952

954

956

958

960

962

964

966

968

970

972

974

976

978

980

982

984

986

988

990

992

994

996

998

1000

1002

1004

1006

1008

1010

1012

1014

1016

1018

1020

1022

1024

1026

1028

1030

1032

1034

1036

1038

104

2. "A L'AUBE"

♩ = approximativement 152

CXII

5 6

f pesant et régulier

étouffer sub.

p (percussion régulière en crescendo)

imao imao imao

lent Accel. rall. très lent ...

Crissements ongles

A tempo pesant et pathétique

5

perc. m

pp presque imperceptible

pp 4

8

se rapprochant progressivement --- plus proche encore (métallique)

p

2 3 9

44

avec fermeté --- plus lointain

obsédant

sub. p

14

très décidé

f

16

pp

18

très sec --- *p*

sub p

subito

agressif

p

avec angoisse et doute ---
en insistant ---
resserrer, ... désespéré
très agressif
toujours très obsédant
avec force
très marqué, métallique
ralentir progressivement ... rit. ... A tempo, plus calme
chantant
se rapprocher de la rosace (lointain)
très animé, dansant

7

très sonore

39

(métallique, décidé)

p (très doux)

Animé

43

45

avec insistance

agressif

avec hésitation

déc.

Detailed description of the musical score: The score consists of six staves of music. The first staff (measures 7-38) features a melodic line with various note values and rests, accompanied by a bass line. Dynamic markings include *très sonore* and *p*. The second staff (measures 39-42) continues the melodic line, marked with *(métallique, décidé)* and *p (très doux)*. The third staff (measures 43-44) is marked *Animé*. The fourth staff (measures 45-46) continues the melodic line. The fifth staff (measures 47-48) is marked *avec insistance* and *agressif*. The sixth staff (measures 49-50) is marked *avec hésitation* and *déc.*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes.

Agressif

51 *(toujours obsédant)*

53 *raguado* *gtruo.* *de plus en plus agressif* *sub mf calme*

55 *sub. f* *avec violence* *très grand (sonore)* *Harm. 5*

57 *avec force* *Harm. 7* *agité* *sub p*

61 *Sec* *très marqué* *crescendo très agité* *agressif* *calme*

63

avec grâce

plus serein

très dansant (avec esprit, fantaisie et une pointe de sarcasme)

métallique

ironique

(inexorablement obsessionnel)

66

67

74

75

79

83

87

comme une angoisse qui monte

[illegible]

très lié et sonore, grave -----

104

107

108

109

sonore -----

110

vif -----

vif. ----- dans un gouffre -----

111

112

marqué I III *sonore* *rit. avec force*

ralentir

très retenu

A tempo

expressif et douloureux, le chant bien en dehors.

114

p *pf* fluide

116

118

douloureusement suave, plein de charme et de tristesse

120

122

VII

124

rompre le charme
désespéré

très décidé

dim. sub

126

très décidé, martial ---

pp

crescendo progressif

128 *Agressif* III

Musical staff 128-131. Treble clef, 7/8 time signature. Notes are mostly eighth and sixteenth notes with various accidentals. Fingerings are indicated with numbers 1-4. A first ending bracket is above measures 128-130.

130 *décidé* *poco rit.*

Musical staff 130-131. Treble clef, 7/8 time signature. Notes are mostly eighth and sixteenth notes. Dynamics include *ff* and *dim. mf*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

132 *rugissant* *agressif* *Accélérer* ④

Musical staff 132-133. Treble clef, 7/8 time signature. Measure 132 has a large slur over it. Measure 133 has a first ending bracket. Dynamics include *ppp*, *im a a*, and *fff*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

133 *plus lointain avec douleur* *ralentir progressivement* *très retenu.* *au chevalet*

Musical staff 133-134. Treble clef, 7/8 time signature. Measure 133 has a large slur over it. Measure 134 has a first ending bracket. Dynamics include *fp*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

(final) *Plus lent* *très rit.* *sur la touche* *plus lent avec liberté...* *et avec quelque cho. d'irréel...*

Musical staff 134-136. Treble clef, 7/8 time signature. Measure 134 has a first ending bracket. Measure 135 has a first ending bracket. Measure 136 has a first ending bracket. Dynamics include *pp*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

137 *ralentir* *très retenu*

Musical staff 137-138. Treble clef, 7/8 time signature. Measure 137 has a first ending bracket. Measure 138 has a first ending bracket. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

139 *toujours plus lent* *douloureusement animé* *bref*

Musical staff 139-140. Treble clef, 7/8 time signature. Measure 139 has a first ending bracket. Measure 140 has a first ending bracket. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-4.

AMERTUME No.4

en sol mineur

à Robert Brightmore

Francis Kleynjans

Op.79, No.4

Pas trop vite, souple et expressif avec élégance

(♩ - ca. 112)

CI

Bien lié et amplement chanté d'une sonorité moelleuse.

CI

simile

Rit.

Rall.

CII

f Rit.

CI

f

Rit.

avec force

CIII

avec passion, désespéré

suspendre CIII

mf

pp

HOMMAGE À TARREGA

Tempo di Mazurka (mais modéré)

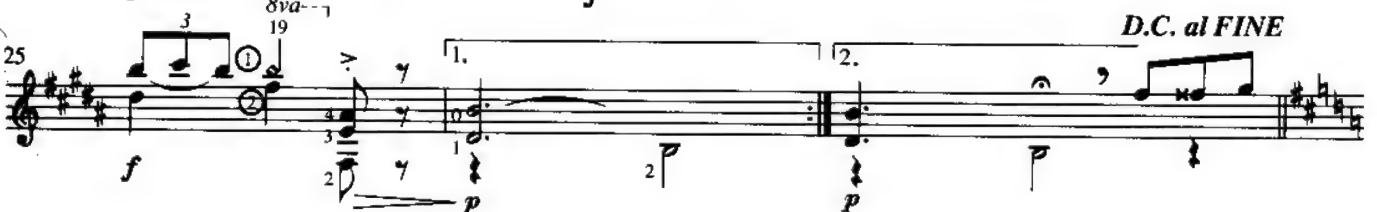
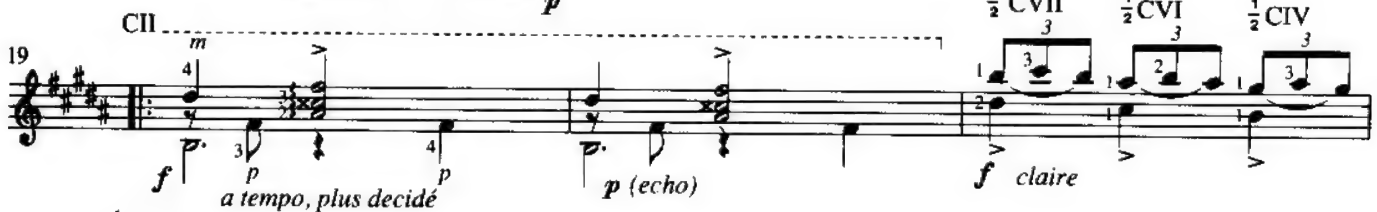
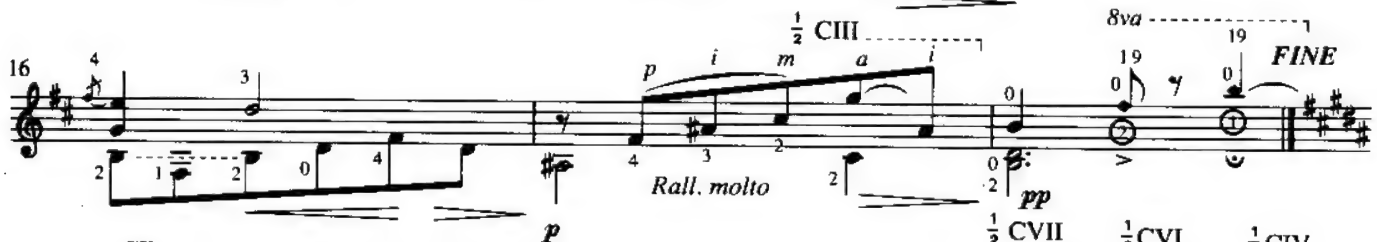
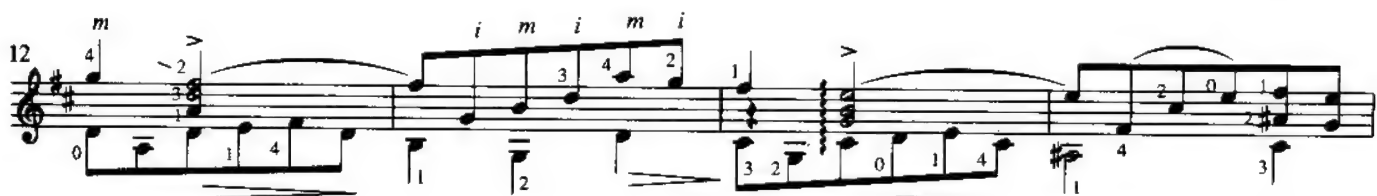
(♩ - ca. 104 / 108)

Francis Kleynjans

Op.79, No.5



Souple, Empreint d'une elegance sensuelle et langoureuse.



CHANSON 'POUR DELPHINE'

Lent et Langoureux

Francis Kleynjans
Op. 84

1/2 CII *a p i m* *mf* *p* *ma m* *a m a m i a p m* *1/2 CII* *simile* *poco Rit.* *p* *mf* *p*

Souple et tendrement chanté, avec une certaine liberté

5 1/2 CII 1/2 CI *f* *p* *tasto* *f* *mf* *p* *Rit.*

9 *A tempo* *mf* *p*

13 1/2 CII 1/2 CI *tasto* *f* *Rall.* *Rit.*

17 *A tempo* *p* *f* *souple.....* *Rit.*

21 *A tempo* *f* *Rit.* *A tempo* *CI*

24 *p* *Rit.* *Rall.* *trés lent* *Molto Rit.* *p (A tempo)*

First published 1993

© 1993 for all countries by Michael Macmeeken
Chanterelle Verlag (GEMA) - All rights reserved

ECH 755

ORAISON

Francis KLEYNJANS (1951)

Lent, expressif et douloureux

Musical score for "ORAISON" by Francis KLEYNJANS (1951). The score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 4/4 time. It features various musical notations including fingerings (circled numbers), dynamics (mp, mf, f, p, ff), articulation (accents, slurs), and performance instructions (rit., a tempo, rall., rit., D.C. al, 2/3 III, desembraré, ralentir, élargir). The piece begins with a tempo marking "Lent, expressif et douloureux". The score is divided into two systems, with the second system starting with a repeat sign and a first ending bracket. The piece concludes with a double bar line and a final chord marked "pp".

Dynamics and performance markings include: *mp*, *mf*, *f*, *p*, *ff*, *rit.*, *a tempo*, *rall..... rit.*, *D.C. al*, *2/3 III*, *desembraré*, *ralentir, élargir*, and *pp*.

INTERMEZZO

Francis KLEYNJANS

21

4/4

4/4

2/4

2/3 II

Lentement

rit.

f

f

ff

dim.

rall.

a tempo

Harm. 16 12 12 19 rit.

ppp

JE ME SOUVIENS DU VIEUX MANÈGE

Francis KLEYNJANS

12/8

rall. rit.

p f p pp

f

rall. rit.

p f p p

f p

I ————— 2/3 II

p f p

rall. bref

a tempo

Harm. octave H.13

H.15

H.12 H.15

le chant limpide et l'accompagnement doux et feutré (sur la touche)

Harm. 20

*au loin comme un souvenir qui s'estompe**élargir*

AMERTUME EN MI MINEUR

Francis KLEYNJANS

souple et bien chanté

chanter simplement

p confidentiellement

conore

Harm.

ff

AMERTUME RE MAJEUR

Lent et expressif

souple et bien chanté en dehors avec nos talgïe
a tempo

p (*fluide sur le manche*)

f

rit.

I

0 2 0

f

1/2 II

ff

suspendre pp léger et fluide
intimement en retenant

surgissant et vif (très lié)

FIN

ppp